



台湾 M 痘 本土症例数 1 週で 5 例増 本年最多記録を更新。夏には大規模な集会 が多数あるため対象者には保護力強化のために早急にワクチン接種を

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2024-07-18 來源： 疾病管制署

疾病管理局（以下、疾管署）は本日（7月16日）、先週（7/9～7/15）、台湾で新たに本土確定症例 5 例が確認されたと発表した。患者は、いずれも台湾北部の青壮年男性で、6月20日～7月9日の間に発症、体に皮疹や水疱、膿疱などが相次ぎ出現したが、医師の診断後に報告されたが、症例の 4 人は Mpxv ワクチンを受けてはいなかった。疾管署は、2022 年 6 月 23 日から M 痘 をカテゴリー 2 の法定感染症にしているが、7 月 15 日までに、確診患者累計は 384 例（本土症例 362 例および輸入症例 22 例）。うち、本年は新たに 25 例（本土症例 22 例、輸入症例 3 例）が報告されており、7 月も新たに本土症例 9 例が増えており、6 月の 6 例と比較しても増加状態にあり、夏には大型の集会などのイベントが増え、まだまだ増加するのではとみられる。

WHO や各国の監視データによると、今年全世界で流行が持続しており、中国や香港、ベトナム、タイ及びオーストラリアなどの近隣国家や地区で明らかに増加しており、とりわけオーストラリアでは感染者数が最近急速に増加しており動向を注視する必要があるが、日本や韓国、シンガポールおよびインドネシアなどでは散発的な症例報告が出ている。

疾管署は、Mpxv の潜伏期間は 21 日間にも及ぶことがあり、一部患者では症状が現れる 1～4 日前に既に Mpxv の感染力をもつことがあるため、現時点ではワクチンの接種が最も効果的な予防法だと呼びかけているが、ワクチンの接種条件がある人々（性的パートナーが複数の人や性の売買業者、営業所内などで性行為を行う者などを含む過去 1 年以内に危険な性行為を行った人）；過去に性感染症に罹患したことがある人；或いは性的接触対象に上述症状のいずれかがある人は、早急に 2 度のワクチン接種を完了してほしい。同署はまた、Mpxv ワクチンの初回投与後 14 日時点では、疾病防御率は約 40%～80%にすぎないが、ワクチンの二度目の投与完了後は、防御率が 90%にも達する可能性がある。疾管署統計によると、7 月 14 日までに、8 万 150 人がワクチン接種をしているが、うち二回接種完了者は 5 万 2505 人、初回接種の未完了者が約 2 万 7645 人となっている。現在、全国では協力医療機関計 204 か所でワクチンの接種サービスを提供しているが、関連情報は、疾管署グローバル情報ネットワーク/M 痘/M 痘ワクチン/ワクチン接種サービス協力医療機関 (<https://gov.tw/3SG>) で入手が可能だ。

疾管署は、世界では M 痘流行が持続しており、海外渡航も頻繁になり、夏休みや七夕のバレンタインデーも間近になり、社交活動の品散るも大幅に増えるので、もし国内の流行地に行く場合には自己防護をしっかりとするとともに、不特定の人達が密接に接触するような社交活動リスクのある場所への出入りを避け、自分自身や他人の症状に気を付けねばならない。もし皮疹や水疱、斑疹、斑丘疹、膿疱などの皮膚病変や発熱、悪寒・身震い、頭痛、筋肉痛、腰痛、関節痛、（耳の周囲や腋窩、頸部或いは股間などの部位の）リンパ腺腫大などの症状が現れた場合、マスク着用の上で医療機関を受診するとともに主体的に渡航歴やハイリスクな地域への暴露歴、接触歴を医師に告げねばならない。関連情報については、疾管署グローバル情報ネットワーク (<https://www.cdc.gov.tw>) にアクセスするか、国内のフリーダイヤル防疫ホットライン 1922（または 0800-001922）に電話することで入手可能だと注意喚起している。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/GQ0XeTu-zqkY6Kh8t8ODeA?typeid=9>

Local M-pox cases increased by 5 in a single week, a new high this year. There are many large-scale crowd gatherings in summer. The epidemic is expected to continue to increase. We call on eligible people to get vaccinated as soon as possible to improve their protection.

The Department of Disease Control (hereinafter referred to as the CDC) announced today (July 16) that there were 5 new locally confirmed cases of Mpox (Mpox) in Taiwan last week (7/9-7/15). They are all young and middle-aged males, living in the northern counties and cities. The onset date was between June 20 and July 9. Due to symptoms such as rashes, blisters, and pustules appeared on the body one after another, 4 cases were reported after being evaluated by doctors. The cases have never received Mpox vaccine. The CDC reminds people that Mpox will be listed as the second category of notifiable infectious disease from June 23, 2022. As of July 15, a total of 384 cases have been confirmed (362 local cases and 22 imported cases), including 25 new cases this year (22 local cases and 3 overseas cases), and there have been 9 new local cases in July. Compared with There were 6 new cases in June, which shows that the epidemic is on the rise, and there are many large-scale crowd gatherings in summer. It is expected that the epidemic will continue to increase.

According to monitoring data from WHO and various countries, the global epidemic is still continuing this year. The epidemic situation in neighboring countries/regions is more obvious, such as China, Hong Kong, Vietnam, Thailand and Australia, among them, the number of cases in Australia has increased rapidly recently, and the development trend must be closely observed. Japan, South Korea, Singapore and Indonesia have only reported sporadic cases.

The CDC calls out that the incubation period of Mpox can be as long as 21 days, and some cases can spread Mpox to others 1 to 4 days before symptoms appear. Therefore, vaccination is currently the most effective way to prevent it, we also appeal to people who are eligible for M-pox vaccination, including: those who have engaged in risky sexual behavior in the past year (such as multiple sexual partners, sex trade services Those who have sex in business premises, etc.); Those who have suffered from sexually transmitted diseases in the past, or whose sexual contacts have any of the above conditions, should complete 2 doses of vaccination as soon as possible. The department also reminded that 14 days after the first dose of Mpox vaccine, the protection against the disease is only about 40% to 80%, while after completing the second dose of the vaccine, the protection against the disease can be as high as 90%. According to statistics from the Centers for Disease Control and Prevention, as of July 14, 80,150 people have been vaccinated with Mpox vaccine, of which 52,505 have completed two doses of vaccine, and about 27,645 people have only received the first dose of vaccine. Currently, a total of 204 cooperative medical institutions across the country can provide vaccination services. Relevant information can be found on the CDC Global Information Network/Pox Area/Pox Vaccine/Pox Vaccination Service Cooperative Medical Institutions (<https://gov.tw/3SG>) query.

The CDC reminds that if you travel to risky areas at home and abroad, you should implement self-protection and avoid social activities and other risky areas where you may have close contact with unknown people. At the same time, please pay attention to your own or other people's symptoms and be sure to take appropriate protection. yourself and reduce the risk of exposure. If skin lesions occur, such as rashes, blisters, macules, maculopapular rashes, pustules, etc., as well as fever, chills/chills, headache, myalgia, back pain, joint pain, and swollen lymph glands (such as around the ears and armpits) , neck or groin, etc.), you should wear a mask and seek medical attention as soon as possible, and actively inform the doctor of your travel history, exposure history to high-risk areas, and contact history. For relevant information, please visit the CDC Global Information Network (<https://www.cdc.gov.tw>) or call the domestic toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922).

..... 以下是中国語原文

本土 M 痘單週增 5 例創今年新高，夏季大型人潮聚集活動眾多，預期疫情將持續升高，呼籲符合對象儘速打疫苗，提升防護力

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2024-07-16 來源： 疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(16)日公布國內上週(7/9-7/15)新增 5 例 M 痘(Mpox)本土確定病例，皆為青壯年男性，居住縣市均為北部，發病日介於 6 月 20 日至 7 月 9 日，因身體陸續出現皮疹、水泡、膿疱等症狀，經醫師評估後採檢通報，4 例個案未曾接種過 M 痘疫苗。疾管署提醒我國自 2022 年 6 月 23 日將 M 痘列為第二類法定傳染病，截至 7 月 15 日累計確診 384 例病例 (362 例本土及 22 例境外移入)，其中今年新增 25 例(22 例本土及 3 例境外)，而 7 月已新增 9 例本土個案，相較 6 月新增 6 例，疫情呈上升趨勢，夏季大型人潮聚集活動眾多，預期疫情將持續升高。

依 WHO 及各國監測資料，今年全球疫情仍持續，鄰近國家/地區以中國、香港、越南、泰國及澳洲等國疫

情較明顯，其中澳洲近期病例數快速增加，須密切觀察發展趨勢，另日本、韓國、新加坡及印尼等則僅報告零星病例。

疾管署呼籲，M 痘的潛伏期可長達 21 天，部分個案在症狀出現前 1 至 4 天即可傳播 M 痘予他人，所以接種疫苗為目前最有效的預防方式。符合 M 痘疫苗接種條件的民眾，包括：近 1 年有風險性行為者(例如：多重性伴侶、性交易服務者、於營業場所發生性行為者等)；過去曾罹患性病；或性接觸對象有前述任一情形者等，應儘速完成 2 劑疫苗接種。該署也提醒，接種第 1 劑 M 痘疫苗 14 天後，對疾病的保護力僅有約 4 成至 8 成，而完成接種 2 劑疫苗後，則可高達 9 成保護力。疾管署統計，截至 7 月 14 日已有 80,150 人接種 M 痘疫苗，其中已完成 2 劑疫苗接種者為 52,505 人，仍有約 27,645 人僅接種第一劑疫苗。目前全國共 204 家合作醫療院所可提供接種服務，相關資訊可至疾管署全球資訊網/M 痘專區/M 痘疫苗/M 痘疫苗接種服務合作醫療院所項下(<https://gov.tw/3SG>)查詢。

疾管署提醒，國際上 M 痘疫情持續，國際旅遊頻繁，暑假假期、七夕情人節將至，社交活動頻率大增，提醒民眾如有前往國內外之風險場域，應落實自我防護，並避免出入可能與不特定人士親密接觸之社交活動等風險場域，同時請留意自己或他人症狀。如出現皮膚病灶，例如：皮疹、水泡、斑疹、斑丘疹、膿疱等，以及發燒、畏寒/寒顫、頭痛、肌肉痛、背痛、關節痛、淋巴腺腫大(如耳周、腋窩、頸部或腹股溝等處)等疑似症狀，應佩戴口罩儘速就醫，並主動告知醫師旅遊史、高風險場域暴露史及接觸史。相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)或撥打國內免付費防疫專線 1922(或 0800-001922)洽詢。

20240716G 台灣 M 痘 本土病例数 1 週で 5 例増(衛生福利部)